



Nalles è situata ai piedi della collina Sirmian in un territorio di vigneti e frutteti. Il crinale della collina di porfido dal color rosso bruno si staglia sui vigneti creando un netto contrasto con l'amenissimo paesaggio vinicolo. La cantina nel corso degli anni è cresciuta in un agglomerato casuale.

Il desiderio di razionalizzare tale sito produttivo e di espandere la produzione vinicola a Nalles ha richiesto un ampliamento della cantina, tenendo conto della sofisticata lavorazione enologica delle uve. La nuova disposizione funzionale è stata risolta con la ridefinizione e la realizzazione di un nuovo edificio di testa per lo scarico e la vinificazione dell'uva con integrata una torre, un'ampia cantina interrata che connette la preesistente cantina e una nuova barricata nel cortile e un ampio tetto piano a copertura dell'intera area. Il cortile permette al visitatore la vista dei due fulcri della cantina: la torre di pressaggio dell'uva e la barricata. Il nuovo edificio posto su uno zoccolo è in cemento isolan-

Nalles is located at the feet of the Sirmian hill in a land of vineyards and fruit trees. The red-brown coloured porphyry hillcrest stands out against the grapevines and forms a sharp contrast with the pleasant vineyard landscape. The winery has grown over the years into a random conglomeration. The new building, placed on a concrete plinth, is made of insulating concrete with brown-red pigments forming a chromatic and material unity surrounded by the vineyard and the church standing nearby and the porphyry rocks of the crest standing behind. Instead, the intrados of the roof plate follows the lines of force and forms a stiffened surface, like a piece of origami. The barrique cellar takes the form of a giant vine case and is, therefore, entirely made of wood. The new materials are natural and blend into the context by matching the ideology of the product made: autochthonous and genuine.

PINO SCAGLIONE

CITIES IN NATURE

CITTÀ
NELLA NATURA

ECOURBANISM
LANDSCAPE
ARCHITECTURE

